الأمم المتحدة الانمائي الثاني ،

وأذن ترى ، تبعاً لذلك ، أن من الضروري الحالى اتخاذ تدابير عملية للتحفيظ ، بدءاً من
فعالة ، من الصعب الذي تشكله خدمة الديون الخارجية على البلدان المتقدمة ،

١ - ترجو من مجلس التجارة والانماء أن يدرس ، بواسطة لجنته المعنوية بالمعاملات غير
المقيدة والتمويل المتصل بالتجارة أثناء دورتها السادسة ، المشائل الناجمة عن الصعب الذي
تتطلبها البلدان المتقدمة والمتمثل في خدمة ديونها الخارجية ، بما في ذلك مدى استصواب وأمانة
إنشاء وادارة صندوق خارج يتولى تمويل الفوائد على هذه الديون أو التعمويز عنها أو كلا الأمرين ؟

٢ - وترجو كذلك الأمين العام لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والانماء أن يعد ، بعد
التشاور مع رئيس المصرف الدولي للانشاء والتعهيد والمدير العام لصندوق النقد الدولي ، دراسة
عن المسائل المشار إليها في الفقرة ١ أعلاه بفية تقديمها إلى لجنة المعاملات غير المقيدة والتمويل
المتصل بالتجارة للنظر فيها في دورتها السادسة .

الجلسة العامة ٢١١٥

١ : كانون الأول (ديسمبر) ٢٢ ، ١٩٨٠

القرار ٣٠٤ (الدورة ٢٧)

المفاوضات التجارية المتقدمة الأولى — اتفاق

ان الجمعية العامة ،

اذ تشير الى قرارات اتخذها مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والانماء في دورته الثالثة ، بما
القرار ٨٢ (الدورة ٣) اتخذ في ٢٠ أيار (مايو) ١٩٧٢ ، والقرار ٦٢ (الدورة ٣) اتخذ
في ١١ أيار (مايو) ١٩٧٢ (١٠٢) ، والى الباري الوارد في الفقرة ١ من القرار ٨٢ (الدورة
٣) والتي وضعتها البلدان المتقدمة لتكون بمثابة مبادئ توجيهية للمفاوضات التجارية المتقدمة
الأطراف في عام ١٩٧٣ ،

(١٠٢) انبار : أعمال مؤتمر الأمم المتقدمة للتجارة والانماء ، الدورة الثالثة ، المجلد
الأول ، 'التقرير والمرفقات' (منشورات الأمم المتحدة ، رقم المبيع : ٤٠.٧٣.II.٠٤) ، المرفق
الأول ، 'ألف' .

وأذ تشير كذلك إلى النتائج المتفق عليها التي اعتمدتها مجلس التجارة والانماء في الجزء الأول من دورته الثانية عشرة (١٠٣)،

وأذ ترى أهمية هذه المفاوضات التجارية المتعددة الأطراف من زاوية المصالح التجارية والاقتصادية للبلدان المتنامية،

واعترافاً منها بأن هذه المفاوضات قد تؤدي إلى تغيرات هامة جداً في الشؤون الاقتصادية العالمية وأن مصالح البلدان المتنامية يجب أن تؤخذ بعين الاعتبار التام في ميدان التجارة وكذلك في مجالى اصلاح نظام النقد الدولي وتمويل الانماء،

وأذ ترى أن الخلاصة التي قد منها رئيس الأطراف المتعاقدين في الاتفاق العام بشأن التصريحات الجمركية والتجارة (غات)، خلال الدورة الثامنة والعشرين للاتفاق، في ١٤ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٧٢، بشأن أهداف البلدان المتنامية في المفاوضات التجارية المتعددة الأطراف، يمكن أن تعتبر خطوة إلى الأمام لأنها تبين أن المفاوضات يجب أن تهدف إلى خسان منافع إضافية للتجارة الدولية للبلدان المتنامية لكي تتحقق زيادة كبيرة في حسليتها من العملات الأجنبية، وتتو派ها في صادراتها، واسرعاً في معدل نمو تجاراتها، مع مراعاة احتياجاتهما الإنمائية،

وأذ تأخذ بعين الاعتبار إنها لجنة تحضيرية للمفاوضات التجارية ضمن إطار الاتفاق العام بشأن التصريحات الجمركية والتجارة،

١ - تدعو جميع الأطراف المتعاقدين في الاتفاق العام بشأن التصريحات الجمركية والتجارة إلى الاعتماد، على سبيل الأولوية، باحتياجات البلدان المتنامية الاقتصادية والإنمية، وذلك أثناء الأعمال التحضيرية وفي جميع مراحل المفاوضات التجارية المتعددة الأطراف؛

٢ - وتدعوه كذلك، الأطراف المتعاقدين في الاتفاق العام بشأن التصريحات الجمركية والتجارة إلى أن تدرس مرة أخرى أهداف البلدان المتنامية في المفاوضات التجارية المتعددة الأطراف التي لم يرد ذكرها في الخلاصة التي قد منها الرئيس في الدورة الثامنة والعشرين للاتفاق العام، وبخاصة منها المتعلقة بالانماء الاقتصادي للبلدان المتنامية، كزيارة عصمة البلدان المتنامية في التجارة العالمية، وتحسين شروط وصول صادراتها إلى أسواق البلدان الصناعية، ووضع قواعد جديدة لتجارة هذه البلدان الدولية، وذلك بغية اعتماد هذه الأهداف؛

(١٠٣) انظر : الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السابعة والعشرون ، الملحق رقم ١٥ (A/8715/Rev.1) ، الجزء الأول ، المرفق الأول .

- ٣ - وتـلـنـ أن المفاوضات التجارية المتعددـة الأطراف يـنـبـيـهـيـ أن تـسـهـمـ اـسـهـامـاـ فـعـالـاـ في تـسـيقـ مـزـيدـ منـ العـدـالـةـ فيـ تـقـسـيمـ الحـلـمـ الدـولـيـ ؟
- ٤ - وتوصـيـ الأـطـرافـ المـتـعـاـقـدـينـ فيـ الـاتـفـاقـ،ـ العـامـ بـشـأنـ التـعـرـيفـاتـ الجـمـرـكـيـةـ وـالـتـجـارـةـ بـأـنـ تـأـخـذـ الـمـبـادـيـ،ـ التـالـيـ بـعـيـنـ الـاعـتـارـ الـتـامـ لـتـكـونـ بـمـثـابـةـ مـبـادـيـ،ـ تـوـبـيـهـيـةـ لـلـمـفـاـوـنـاتـ التـجـارـيـةـ المتـعـدـدـةـ الـأـطـرافـ :
- (أ) كـفـالـةـ عـدـمـ تـحـرـرـ الـبـلـدـانـ الـمـتـنـامـيـةـ ،ـ مجـتمـعـةـ أـوـ فـرـادـيـ ،ـ ربـورـةـ مـباـشـرـةـ أـوـ غـيرـ مـباـشـرـةـ،ـ لـأـىـ آـثـارـ شـارـةـ أـوـ مـجـحـفـةـ نـتـيـجـةـ لـهـذـهـ مـفـاـوـنـاتـ ؟ـ بـلـ عـلـىـ الصـيـغـهـ يـنـبـيـهـيـ أـنـ تـهـيـيـ مـفـاـوـنـاتـ لـلـبـلـدـانـ الـمـتـنـامـيـةـ مـنـافـعـ اـنـافـيـةـ تـشـكـلـ تـحـسـنـاـ جـدـيـاـ مـلـمـوسـاـ فـيـ مـرـبـزـاـ التـجـارـةـ الدـولـيـ بـعـيـشـ تـعـدـلـ عـلـىـ حـدـدـةـ مـتـزاـيـدـةـ مـنـ التـوـسـعـ الـعـارـضـ فـيـ التـجـارـةـ الدـولـيـةـ تـكـونـ مـتـنـاسـبـةـ وـعـيـاجـاتـ اـنـاءـهـمـاـ الـاقـتـصادـيـ ،ـ وـذـلـىـ عـلـىـ أـسـاسـ عـدـمـ الـمـعـاـمـلـةـ بـالـمـثـلـ ،ـ وـعـدـمـ التـمـيـيزـ ،ـ وـالـصـاحـلـةـ التـفـضـيلـيـةـ ؛ـ
- (ب) إـذـاـ تـرـتـبـ عـلـىـ نـتـائـجـ هـذـهـ مـفـاـوـنـاتـ أـيـ أـنـرـارـ بـالـمـيـزـاتـ التـفـضـيلـيـةـ التـيـ تـتـمـتعـ بـهـمـاـ الـبـلـدـانـ الـمـتـنـامـيـةـ ،ـ تـعـيـنـ عـلـىـ الـبـلـدـانـ الـمـتـقـدـمـةـ الـمـوـاتـهـ إـذـ تـدـابـيرـ اـنـافـيـةـ لـتـحـمـيـلـ الـبـلـدـانـ الـمـتـنـامـيـةـ التـيـ مـسـهـاـ الـأـمـرـ ؛ـ
- (ج) تـقـدـمـ الـبـلـدـانـ الـمـتـقـدـمـةـ النـمـوـ شـرـوـطاـ أـكـثـرـ مـوـاتـاـةـ وـأـشـرـ قـبـلاـ لـوـصـولـ مـنـتـجـاتـ الـبـلـدـانـ الـمـتـنـامـيـةـ إـلـىـ أـسـوـاقـهـاـ ،ـ وـتـكـلـلـ لـهـاـ عـدـدـةـ أـكـبـرـ مـنـ ذـهـ الـأـسـوـاتـ ،ـ وـتـبـتـرـ تـدـابـيرـ تـهـدـىـ فـيـ تـسـيقـ أـسـعـارـ مـسـتـقـرـةـ ،ـ وـمـنـصـفـةـ ،ـ وـمـجـزـيـةـ لـهـذـهـ مـنـتـجـاتـ ؛ـ
- (د) يـكـونـ لـجـمـيعـ الـبـلـدـانـ الـمـتـنـامـيـةـ ،ـ سـوـاـ أـكـانتـ أـمـ لـمـ تـكـنـ أـطـرافـاـ مـتـعـاـقـدـةـ فـيـ الـاتـفـاقـ الـعـامـ بـشـأنـ التـعـرـيفـاتـ الجـمـرـكـيـةـ وـالـتـجـارـةـ ،ـ عـنـ الـمـشارـكـةـ التـامـ وـالـفـعـالـةـ وـالـمـسـتـمـرـةـ فـيـ جـمـيـعـ مـرـاـعـلـ ذـهـ مـفـاـوـنـاتـ وـتـكـنـ مـنـ مـارـسـةـ هـذـاـ الـعـزـ ،ـ عـرـضاـ عـلـىـ أـنـ تـؤـخـذـ مـصـالـعـهـاـ بـعـيـنـ الـاعـتـارـ الـتـامـ ؛ـ
- (هـ) جـمـيـعـ التـنـازـلـاتـ التـيـ تـمـنـعـهـاـ الـبـلـدـانـ الـمـتـقـدـمـةـ النـمـوـ بـحـضـرـهاـ لـبـعـدـ يـجـبـ أـنـ تـمـنـعـ أـيـهـاـ ،ـ بـسـورـةـ آـلـيـةـ إـلـىـ جـمـيـعـ الـبـلـدـانـ الـمـتـنـامـيـةـ ؛ـ
- (وـ) أـمـاـ التـنـازـلـاتـ التـيـ تـمـنـعـهـاـ الـبـلـدـانـ الـمـتـقـدـمـةـ النـمـوـ لـلـبـلـدـانـ الـمـتـنـامـيـةـ ،ـ فـلـاـ يـتـعـتـمـ أـنـ تـمـنـعـ أـيـهـاـ إـلـىـ الـبـلـدـانـ الـمـتـقـدـمـةـ النـمـوـ ؛ـ
- (زـ) فـيـ مـفـاـوـنـاتـ التـيـ تـجـرـرـ بـيـنـ الـبـلـدـانـ الـمـتـنـامـيـةـ ،ـ لـاـ تـمـنـ التـنـازـلـاتـ الجـمـرـكـيـةـ وـغـيـرـ الـجـمـرـكـيـةـ ،ـ التـيـ قـدـ تـتـفـاـوـزـ بـهـذـهـ الـبـلـدـانـ عـلـيـهـاـ فـيـمـاـ بـيـنـهـاـ ،ـ إـلـىـ الـبـلـدـانـ الـمـتـقـدـمـةـ النـمـوـ ؛ـ
- (ـ) يـجـبـ أـنـ تـمـنـ مـفـاـوـنـاتـ ،ـ عـلـىـ سـبـيلـ الـأـرـلـوـيـةـ ،ـ تـنـازـلـاتـ كـبـيرـةـ لـلـمـنـتـجـاتـ التـيـ تـهـمـ بـشـكـ شـارـ ،ـ أـقـلـ الـبـلـدـانـ نـمـواـ ؛ـ

(٤) تهانى الأولوية القصوى لازالة جميع العواجز القائمة في أسوان البلدان المتقدمة النمو في وجه المنتجات التي يهم البلدان المتقدمة أن تصدرها ؟

(٥) التنازلات التي يتلقى عليها في المفاوضات لدى البلدان المتقدمة يجب أن تصبح الاستفادة منها متاحة فوراً لهذه البلدان ، والا تؤثر اتفاقها على مراحل ، والا يؤثر الانضمام إلى الاتفاق العام بشأن التعرفات الجمركية والتجارة شرعاً مسبقاً للتصنع بالمنافع الناتجة عن مثل هذه التنازلات ؟

٥ - وتدعوه كذلك الأطراف المتعاقدين في الاتفاق العام بشأن التعرفات الجمركية والتجارة إلى دراسة واعتماد ما يلي :

(أ) قواعد جديدة تستترى اعترافاً كاملاً بغير البلدان المتقدمة ، وبخاصة غير السائلية منها ، في عدم المعاملة بالمثل ، وعدم التمييز ، والتتمتع بالمعاملة التفضيلية ، وادماج هذه القواعد في الاتفاق العام بشأن التعرفات الجمركية والتجارة ؟

(ب) أهداف، يقصد بها دعماً تعجيل الانماء الاقتصادي للبلدان المتقدمة ؟

(ج) أهداف، يقصد بها تحفيز غايات محددة ، في المفاوضات التجارية ، على أساس اقتصادي وقائم على أسس كذلك من المنتجات على عدة ؟

٦ - وتدعو اللجان التحضيرية للمفاوضات التجارية إلى دراسة الطرق والوسائل اللازمة للتيسير الاقتصادي والمالي عن أية خسارة تلحق بالبلدان المتقدمة نتيجة لهذه المفاوضات ؟

٧ - وتوصي بأن تنهى المفاوضات ، على سبيل الأولوية ، امتيازات كبيرة للسلع الأولى ، بما في ذلك المنتجات المجهزة وشبه المجهزة ، لأقل البلدان نمواً بين البلدان المتقدمة وللبلدان المتقدمة غير السائلية ، بشفافية تعكس تدريج هذه المنتجات تحسيناً كبيراً ؟

٨ - وتوصي كذلك بأن تتحقق المفاوضات التجارية تخفيف العواجز التعرفيفية وغير التعرفيفية ، على أساس تقاضي ، أمام ممثليات البلدان المتقدمة ، سواء أثنت أو لم تكون أرافقاً متحدة في الاتفاق العام بشأن التعرفات الجمركية والتجارة ؟

٩ - وترجو الأمين العام لمؤتمر الأمم المتعددة للتجارة والانماء ان يبذل جهوداً مركبة لمساعدة البلدان المتقدمة في الاعداد للمفاوضات وفي المفاوضات نفسها ، وذلك بوضع وتنفيذ البرامج الإقليمية والإقليمية والقارية ، بالتعاون التام مع برنامج الأمم المتعددة الانمائى ومع أمانة الاتفاق العام بشأن التعرفات الجمركية والتجارة ؟

١٠ - وتؤيد تأييداً تاماً الجزء 'دال' من القرار ٢٢ (الدورة ٣) الذي اتخذه مؤتمر الأمم المتعددة للتجارة والانماء ، وخاصة فيما يتعلق بالتنسيق بين الأمين العام لمؤتمر الأمم المتعددة

للتجارة والانماء والمدير العام لاتفاق العام بشأن التعرفات الجمركية والتجارة ؛

١١ - ونرجو ونتمنى أن تابق ، بوجه عام ، القرارات والتدابير التي يتخذها الأطراف المتعاقدون في اتفاق العام بشأن التعرفات الجمركية والتجارة لصالح البلدان المتقدمة على هذه البلدان جميعاً ؛ كما نرجو ونتمنى بأن يضمن هؤلاء الأطراف المتعاقدون ، في أية إجراءات أو تدابير خاصة يتخذونها لصالح أقل البلدان نموا ، ألا تضر صالح البلدان المتقدمة الأخرى أو تتضرر لجهة مهما يكن نوعه .

الجلسة العامة ٢١١٥

١٠ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٧٢

القرار ٣٠٤١ (الدورة ٢٢)

تقرير مؤتمر الأمم المتعددة للتجارة والانماء عن دورته الثالثة

ان الجمسيمة العامة ،

ان تشير الى قراراتها : ١٠٥ (الدورة ١١) ، المتخذ في ٣٠ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٦٤ و ٢٥٧٠ (الدورة ٢٤) ، المتتخذ في ١٣ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٦٦ ، و ٢٦٢٦ (الدورة ٢٥) ، المتتخذ في ٢٤ تشرين الأول (أكتوبر) ١٩٧٠ ، و ٢٧٢٥ (الدورة ٢٥) ، المتتخذ في ١٥ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٧٠ ،

وان تشير كذلك الى قرارها ٢٨٢٠ (الدورة ٢٦) المتتخذ في ١٦ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٧١ ، والذي وضعت فيه أهداف الدورة الثالثة لمؤتمر الأمم المتعددة للتجارة والانماء ، وقررت أن تدار في نتائج هذه الدورة على سبيل الأولوية العالية ،

وان تشير بشكل خاص الى الجزء 'ثانياً' من القرار ٢٨٢٠ (الدورة ٢٦) المتعلق بإجراء دراسة شاملة للترتيبيات النامية لمؤتمر الأمم المتعددة للتجارة والانماء بفيمه تسعين فعالياته ، ويدور المؤتمر الأساسي في دراسة وتقدير التقدم المحرز ، في ميدان اختراعه ، في تنفيذ الاستراتيجية الإنمائية الدولية لعقد الأمم المتعددة الإنمائي الثاني (١٠٤) ،

وقد ذكرت في تقرير مؤتمر الأمم المتعددة للتجارة والانماء عن دورته الثالثة (١٠٥) المعقودة :

(١٠٤) القرار ٢٦٢٦ (الدورة ٢٥)

(١٠٥) أنوار : أعمال مؤتمر الأمم المتعددة للتجارة والانماء ، الدورة الثالثة ، المجلد الأول ، 'التقرير والمرفقات' ، (منشورات الأمم المتعددة ، رقم المبيع : E.73.II.O.4) .